



Beasaingo Udala

		ESP. KODEA.	2026HIEU0002
ESPEDIENTEA	HITZARMENAK: EUSKARA		
TITULARRA	ALDANONDO ALBISU YON		
TOKIA	BEASAIN		

BEASAINGO UDALA ETA GOIHERRIKO IKUSKARI S.L-REN ARTEKO HITZARMENA, GOIERRI ESKUALDEAN IKUS-ENTZUNEZKOEN BIDEZ HURBILEKO GERTAKARIEN INFORMAZIOA EUSKARAZ EMATEKO.

Beasainen, 2026ko maiatzean

BILDURIK

Alde batetik, **Leire Artola Ugaldé** andrea BEASAINGO UDALAREN (IFK, P2002100B), ordezkari gisa, Alkatea den heinean, Korporazioa osatzeko bileran 2023-06-17an kargu hori betetzeko izendatua izan zelako. Egintza honetarako ahalmena, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21,1b) artikulua ematen dio.

Bestalde, GOIHERRIKO IKUSKARI S.L. B20806840 IFK zenbakiduna eta egoitza Ordizian duena, Mallutz kaleko 18 zenbakian, egintza honetan Yon Aldanondo Albisu jaunak ordezkatuta, adinez nagusia dena, 34108860K NA zenbakiduna, helburu hauetarako helbidea Ordiziako Mallutz kaleko 18 zenbakian duena. Egintza honetarako ahalmena eman zion Administrazio Kontseiluak 2003-04-14ko bileran.

AURREKARIAK

I.- Udalaren eskumen propioen artean ondorengoak daude:

2/2016 LEGEA, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa.

7. artikulua. Toki-erakundeen eta udalen eskumenak euskararen erabilerari dagokionez.

- 7.5.– Toki-erakundeei euskararen arloan aitortuak dituzten eskumenak baliatzeko, hitzarmenak izenpetu ahal izango dituzte; mankomunitate, partzuergo, elkarte eta udalerriz gaindiko bestelako erakundeak sortu



Beasaingo Udala

edo halakoetan esku hartu ahal izango dute, eta elkarlanerako beste modu batzuetara jo ahal izango dute, erakunde publiko eta pribatuekin.

- 17.1.26) artikulua. Euskararen erabilera sustatzeko udal-planak idatzi, onartu eta kudeatzea.

II.- Goiherriko Ikuskari S.L.-ren 2025/02-18ko estatutuetako 2. artikuluan jasota dagoen bezala elkartearen helburuak honakoak dira:

“Goiherriko Ikuskari S.L.k helburu sozial hau du:

Gizarte-komunikabide mota guztiak kudeatzea eta ustiatzea, norberarenak zein besterenak, edozein euskarri edo bitartekotan; informazioaren, komunikazioaren, ikus-entzunezkoen, irratiazen, telebistaren, Interneten, argitaletxeen eta merkataritza elektronikoaren industriarekin lotutako era guztietako jarduerak garatzea; horiek sustatzea eta ustiatzea, jarduera horien sustapen edo osagarri gisa produktuak eta zerbitzuak merkaturatzea barne. Gizarte-hedabideen eta, zehazki, telebistaren jarduera horiek euskaraz egin ahal izango dira. Gainera, jarduera orokor horien barruan sartzen da telebistako, irratiko eta hedabide inprimatu eta digitaletako programak sortzea, garatzea eta zabaltzea, bai eta merkaturatzea ere, hedatze-jardueraren zikloa osatuz, euskarazko gizarte-hedabide gisa.”

III.- Bi aldeek hitzarmena burutzeko interesa dute euskararen normalizazioan eta herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko elkarlana egiteko.

IV.- Hori dela eta, Goiherriko Ikuskari S.L.-k memoria bat aurkeztu du proposatzen dituzten jarduerarekin batera eta horien inguruko aurrekontuarekin.

V.- Uka ezina da diruz lagundu nahi dena udalaren eskumen eremuaren alorrean dagoela, eskumenaren eta gastuaren arteko lotura hertsia dagoela eta interes publikoa duen helburu bat sustatzearekin bat datorrela.

Arrazoi horregatik eta kontuan izanda Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 2. artikulua aurreikusten dituen xehetasunak betetzen direla, 2026. urteko udal aurrekontuan 0230.471.335.40.02 partida izenduna kontsignatu da, 41.883,00 €koa, honako proiektu hauek diruz laguntzeko:

1. Lantaldearen egonkortasuna eta profesionaltasuna.

- Lantalde finko eta konprometitua izatea ezinbestekoa da tokiko komunikabide batek jarraikortasuna izan dezan. 2026an helburua da lan-baldintza duinak bermatzea, lan-orduak egokitzea eta kontratazio egonkorak sendotzea.



Beasaingo Udala

- Profesionaltasuna eta etengabeko formakuntza: digitalizazioak eta formatu berriek etengabeko egokitzapena eskatzen dute. 2026an aurreikusten da ikus-entzunezko berrikuntzan, eduki digitalen kudeaketan eta adimen artifizialaren aplikazio arduratsuan prestakuntza saioak indartzea.
2. Euskara eta komunitatea: GITBren ardatz estrategikoa.
- GITBren izaera bera euskarazko tokiko komunikabide izatean oinarritzen da. 2026rako estrategiak euskara eta komunitatea erdigunean jartzen ditu.
 - GITB euskararen normalizaziorako tresna eraginkorra da, izan ere eguneroko erabilerarako erreferentia eskaintzen du, euskarazko informazioa, entretenimendua eta kultura eskainiz eta funtzio sozial garrantzitsua betetzen du batez ere gazteen artean.
 - Gertutasunak balio erantsia ematen dio, GITBren balio nagusietako bat da herritarrak protagonistak izatea albistegietan, kultur saioetan, kirolean eta ekitaldi berezietan. Hori dela eta, 2026an aurreikusten da herritarren parte-hartzea areagotzea, ekarpenak, iritziak eta tokiko ekimenak ikusgarri bihurtuz.
 - Tokiko hedabide batek komunitatearen kohesioa sendotzen du: herrien arteko lotura, bailara mailako identitatea eta elkartasun sentimendua indartuz.
3. Aurrekontu orekatua eta kudeaketa arduratsuaren garrantzia. 2026ko erronka nagusietako bat oreka ekonomikoa mantentzea da proiektuaren iraunkortasuna bermatzeko.
4. Goierriko hedabideen bateratzea: etorkizuneko aukera estrategikoa. 2026an indarra hartuko du Goierriko hedabideen bateratzeak. Prozesu honek aukera estrategiko handiak eskaintzen ditu: sinergiak eta eraginkortasuna, proiektu sendagoa eskualde mailan eta euskara eta tokiko komunikazioa indartzeko aukera.
5. Edukien jarraipena eta estrategia multiplataforma: telebista, digitala, sare sozialak eta irratia.
- Telebista linealak izaten jarraitzen du komunitatearentzat erreferentziazko leihoa, bereziki albistegiak, kirola eta kultur saioen bidez. Hala ere 2026an funtsezkoa izango da:



Beasaingo Udala

- Telebistan sortutako edukiek jarraipena izatea gainerako plataformetan.
- Saio nagusien edukia zatika eskaintzea formatu digitalera egokituta.
- Telebistako edukari bigarren bizitza ematea, ikusleen nahi duten eran kontsumitu ahal izateko.

Digitalaren garrantzia: webgunea eta aplikazio berria. 2026an digitalak izango du hazkunde-potentzial handiena, horregatik webgunea izango da edukien artxibo nagusia eta kontsultarako tresna nagusia. Aplikazio berriak komunitatearekin lotura zuzena indartzeko aukera emango du: edukia lehenago eskaintzea, abantailak, zozketak eta tokiko zerbitzuen gida integratuz.

Era berean, sare sozialak ikusgarritasuna emango diote eta gazteengana iristeko giltza izango dira. Edukien zabalkunde azkarra eta zuzena ahalbidetzen dute. Gazteengana iristeko kanal nagusietakoak dira, formatu labur, bisual eta dinamikoen bidez eta komunitatearekin harreman zuzenagoa sortzen dute.

6. Goierri irratiak eguneroko gertutasuna eskaintzen du, autoan lanean edo etxean entzun daitekeen formatuarekin. Telebistan lantzen diren gai askok irrati bidezko jarraipena izan dezakete: elkarrizketak, laburpenak eta iritzi-tarteak. Irratia tresna egokia da komunitatearen ahotsa jasotzeko, parte-hartze zuzenaren bidez.

VI.- Horren ondorioz, bi alderdiek elkarri kontratatzeko eta betebeharrak hartzeko gaitasuna aitortu diote eta hitzarmen hau honako klausula hauen arabera idaztea adostu dute:

ESTIPULAZIOAK

Lehenik. Helburua: Hitzarmen honen xedea esku hartzen duten alderdien eskubideak eta betebeharrak arautzea da, Goierriko Ikuskari S.L.-ri 41.883,00 €ko dirulaguntza emanez.

Bigarren. Goierriko Ikuskari S.L.-ren betebeharrak:

1.- Diruz lagundutako jarduerak burutzea.

2.- 38/2003 Legeak, azaroaren 17koak, diru laguntzen Lege Orokorrak, 13. artikuluan xedatutako onuradun izateko debekuetan adierazitako egoeretan ez



Beasaingo Udala

egotea une honetan eta hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean, eta Udalarekiko zerga betebeharrak egunean izatea.

3.- Zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.

4.- Udal organo eskudunak edo udal kontuhartzaitzak burututako egiaztapen eta kontrol jarduketak onartzea, organo hauek, emandako zenbatekoen erabileraren fiskalizazio eta kontrolerako eginkizunak baliatuta, eska diezaioketen informazio guztia emateko betebeharra izanda, 38/2003 Legean xedatutakoaren arabera.

5.- Udalari jakinaraztea diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko jasotako bestelako dirulaguntzak, diru sarrerak edo baliabideak. Jakinarazpen hori laguntzak ezagutu bezain laster burutu beharko da eta, edonola ere, jasotako funtsei emandako erabileraren justifikazioaren aurretik.

6.- Jasotako funtsen erabilera justifikatzen duten dokumentuak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, kontrol eta egiaztapen jarduketan helburu izan daitezkeen heinean.

7.- Diruz lagundutako jardueren finantzaketaren izaera publikoa behar bezala adierazi eta hedatzea, onuradunak aldeztu aurretik eskatuta Beasaingo Udalak helarazitako anagrama eta logotipoak karteletan, oroipen plaketan, inprimatutako materialetan, bitarteko elektroniko eta ikus-entzunezkoetan eta komunikabideetako aipamenetan erabilia.

8.- Euskara sustatzea denez hitzarmen honen bidez emango den dirulaguntzaren xedea, eta kontuan hartuta hedabideek nolako garrantzia daukaten hizkuntza-normalizazioan, entitate onuradunak berariaz zainduko du euskararen egokitasuna bere jardun osoan. Aintzakotzat hartuko ditu Euskaltzaindiaren arauak eta gomendioak. Hizkuntzaren egokitasuna hobetze aldera, neurriak hartuko ditu entitateak.

Dirulaguntzaren onuradunak hizkuntzaren tratamendua aurreikusi egingo du hirugarrenekin zerbitzuak kontratatzerakoan edo honakoak egiterakoan: bilerak, hitzaldiak, jendaurreko ekitaldiak, idatzizko komunikazioa (informazio-orriak, kartelak, gutunak, oharak...), megafonia, web-orria, WhatsApp-taldea...

9.- Dirulaguntzen Lege orokorraren 37. artikuluan aurreikusitako kasuetan, jasotako funts publikoak itzultzea.

10.- Diruz lagundutako jardueretan gerta litezkeen kalte guztiak estaltzeko moduko erantzukizun zibileko poliza bat izatea.



Beasaingo Udala

Hirugarren. Beasaingo Udalaren betebeharrak:

Goiherriko Ikuskari S.L.-ren 2026ko proiektuak garatzen laguntzeko, Beasaingo Udalak dirulaguntza nominatibo gisa, 41.883,00 € ordainduko dio, jarraian adierazitako moduan:

- 1. ordainketa 33.506,40 eurokoa (dirulaguntzaren %80), hitzarmena sinatu ondoren, ordainketa aurreratu gisa, betiere egiaztatu bada onuradunak zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela.

Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 22 artikuluan eskatzen den egiaztapena, dagokion Ogasunarekiko zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatearen inguruan, edozein ordainketa egin aurretik, azken agiriekin indarra galtzen badu Udalak egiaztatuko du datuen bitartekaritzarako plataformetan edo horretarako gaitutako beste sistema elektronikoko batzuetan kontsulta eginez.

Hala ere, onuradunak berariaz egin ahal izango dio aurka egiaztapen horri; kasu horretan, izaera hori egiaztatzen duten ziurtagiri eguneratuak aurkeztu beharko ditu bere kabuz.

- 2. ordainketa 8.376,60 eurokoa (dirulaguntzaren %20), zuriaketa aurkezten dutenean.

Laugarren. Diruz lagundu daitezkeen gastuak:

Diruz lagundu daitezke erabat beharrezkoak diren gastuak, jardueraren izaerarekin inolako zalantzarik gabe lotura dutenak eta diruz lagundutako jarduerak egikaritzeko aurreikusitako epearen amaiera baino lehen sortzen direnak.

Egikaritutako gastu gisa ulertuko da hitzarmen honetan ezarritako justifikazio epea amaitu aurretik modu eraginkorrean ordaindu dena.

Ez dira inolaz ere diruz laguntzeko moduko gastuak izango:

- a) Banku kontuetako interes zordunak.
- b) Interesak, errekaratuak eta zigor administratibo edo penalak.
- c) Prozedura judizialetako gastuak.
- d) Zuzeneko zergak, berreskuratu edo konpentsatu badaitezke.
- e) Errentaren gaineko zergak.

Bosgarren. Gastuak justifikatzeko epea eta aurkeztu beharreko dokumentuak: 2027ko maiatzaren 31rako izandako gastuen justifikazioa aurkeztu beharko da. Zuriketa dokumentuak:



Beasaingo Udala

- Zerga betebeharretan eta Gizarte Segurantzaren eguneratuta egotea.
- Burututako proiektu eta jardueren memoria. Baita ere adieraziko da diruz lagundutako jardueren finantzaketaren izaera publikoa nola jakinarazi den.
- Jardueren gastuaren justifikazioa:
 - Gastuen eta inbertsioen zerrenda sailkatua, eta bertan identifikatuta jarri beharko dira hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa eta jaulkipen- eta ordainketa-datak.
 - Finantzaketa iturri bat baino gehiago erabili bada, adieraziko da Beasaingo Udalak zer ehuneko finantzatu duen, gastu horri dagokionez.
 - Diruz lagundutako jardueraren edo proiektuaren gastuen eta diru-sarreraren zerrenda sinatuta.
 - Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste diru-sarrera edo dirulaguntza batzuen zerrenda zehatza, zenbatekoa eta jatorria adierazita.
 - Gastuak egiaztatzeko, Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuaren mendeko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean jardule gisa inskribatutako pertsona edo sozietate auditore baten txostena. Erakundearen jarduera bakarra dirulaguntza izendun honetarako proiektu komunikatiboa denean, erakunde osoaren kontu auditatuak aurkeztu beharko ditu; baina erakundeak dirulaguntza deialdi honetara aurkeztutako proiektuaz gain beste jarduera desberdin batzuk baldin baditu, orduan kontuen auditoria espezifikoak da aurkeztu beharko duena, deialdi honetara aurkeztutako proiektua soilik auditatutako duena hain zuzen ere.
- Euskara eta berdintasun klausulak bete direla egiaztatzen duen ziurtagiria, hitzarmenaren sinatzaileak sinatuta.
- Hitzartutako proiektuak eta jarduerak aurrera eramateko gainfinantziatorik ez dela egon ziurtatzen duen agiria, hitzarmenaren sinatzaileak sinatuta.

Seigarren. Beste laguntza batzuekin bateragarritasuna:

Dirulaguntza hau bateragarria izango da helburu bera duten dirulaguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabide guztiekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuk emandakoak, edo Europar Batasunak edo nazioarteko erakundetakoak badira ere.

Zentzu horretan eta dirulaguntzen Lege orokorraren 19.3 artikuluan xedatutakoa betez, jasotako dirulaguntza guztien zenbatekoa ez da inolaz ere izango, bere horretan edo beste dirulaguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabide batzuekin batera, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.



Beasaingo Udala

Finantzaketan soberakin bat gertatuko balitz proiektu edo jardueraren kostuarekiko, onuradunak itzuli egin beharko luke, berandutza-intereseekin batera, dagokion justifikazioari ordainketa-gutunak erantsita. Soberakina itzuliko zaie dirulaguntzak eman dituzten entitateei, entitate horietako bakoitzak emandako dirulaguntzen proportzioan.

Hala ere, baldin eta Beasaingo Udala bada finantzaketa-soberakinaz ohartu dena, exijituko du soberakinaren zenbateko osoa itzultzeko, berak emandako dirulaguntzaren mugaraino.

Jarduerak finantzatzeko, dirulaguntzaz gain, funts propioak edo beste dirulaguntza edo baliabide batzuk erabili badira, justifikazioan diruz lagundutako jardueretarako erabilitako funts horien zenbatekoa, jatorria eta aplikazioa zehaztu beharko dira.

Zazpigarren. Hitzarmenaren iraupena:

Hitzarmen honen indarraldia, 2026-12-31 artekoa izango da eta ezin izango da luzatu.

Zortzigarren. Jarraipen, zaintza eta kontrol mekanismoak:

Hitzarmenaren betearazpenaren eta sinatzaileek hartutako konpromisoen jarraipena, zaintza eta kontrola egiteko, eta hitzarmena interpretatzean sor daitezkeen zalantzak argitzeko, batzorde bat sortuko da, kide hauek osatua:

- Udal-erakundearen aldetik, Alkatea eta Kultura eta euskara teknikaria.
- Goiherriko Ikuskari S.L.-ren aldetik, Yon Aldanondo Albisu, zuzendaria.

Bederatzigarren. Alderdien arteko jakinarazpenak eta komunikazioak:

Hitzarmen honen esparruan egiten diren jakinarazpenak eta komunikazioak honako pertsona hauei bidali beharko zaizkie:

Udalaren aldetik: Ane Barandiaran Lizarralde, Kultura eta Euskara teknikaria.
Goiherriko Ikuskari S.L.-ren aldetik: Yon Aldanondo Albisu, zuzendaria.

Hamargarren. Onartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzearen ondorioak:

Sinatzaileetako batek onartutako betebeharrak eta konpromisoak beteko ez balitu, ez betetzea burutu duen alderdiari jakinarazpena helarazi beharko zaio, epe jakin baten barruan bete ez direla uste den betebeharrak eta konpromisoak bete ditzan. Ezarritako epea amaituta, ez betetzeak jarraituko balu, hitzarmena suntsiarazi egingo da.

Dirulaguntzaren onuradunak onartutako betebeharrak eta konpromisoak beteko ez balitu, emandako zenbatekoaren zati proportzionala itzuli beharko du, gehi dirulaguntza ordaindu zen momentutik dagozkion berandutze interesak.



Beasaingo Udala

Jasotako zenbatekoen erabateko itzulera edo itzulera partziala burutu beharko da hitzarmen honetan aurreikusitako baldintzak edo udal kontu hartzailetza edo organo eskudunak ezarritako justifikazio betekizunak betetzen ez badira, bai eta dirulaguntzen Lege orokorraren 37. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako kasuetan ere.

Hamaikagarren. Hitzarmena bertan behera geratzea:

- 1- Epea amaitutakoan.
 - 2- Bi aldeek espresuki horrela adosten dutenean.
 - 3- Alderdiek beren gain hartutako betebeharrak betetzen ez dituztenean.
 - 4.- Hitzarmena baliogabetzat jotzen duen erabaki judiziala.
- Hitzarmena suntsiarazteak azkendu egingo ditu alderdiek onartutako betebeharrak eta konpromisoak, eta baita prestazioen likidazioa ere. Helburu horietarako, aplikagarria izango da Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legearen 52. artikuluan xedatutakoa, suntsiaraztearen ondorioei eta likidazio eta kalte ordainaren araubideari dagokienez.
- Hitzarmenaren helburuak bete direla ulertuko da haren xedea burutu bada bi alderdientzat onargarriak diren baldintzetan.
- Egikaritze prozesuan dagoen jarduketarik egongo balitz, alderdiek, jarraipen, zaintza eta kontrol batzordearen proposamenari jarraituta, abian dauden jarduketan jarraipena eta amaiera adostu ahalko dute, horiek amaitzeko epe luzaezina ezarrita.

Hamabigarren. Hitzarmenaren izaera eta jurisdikzio aplikagarria:

Urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikuluen arabera, hitzarmen honen izaera juridikoa administratiboa da, eta, ondorioz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa da eskumena duena.

Hitzarmen honen aplikaziotik erator litezkeen interpretazio, aldaketa, suntsiarazte eta ondorioen inguruan ager litezkeen gatazkak alderdien arteko akordio bidez ebatziko dira eta, halakorik ezean, alderdi hauek administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren eskumenekoak izango dira.

Eta aurreko guztiarekin adostasun frogatzat, bildutakoek hitzarmen hau sinatu dute goiburuan adierazitako tokian eta egunean

BEASAINGO UDALA

Leire Artola Ugalde
Alkatea

GOIHERRIKO IKUSKARI S.L.

Yon Aldanondo Albisu
Zuzendaria



Beasaingo Udala

**DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAREN AURREKONTUA
2026. URTEA**

AURREKONTUA 2026	
GASTUAK	
LANGILE GASTUAK	357.289,05 €
Ordainsariak	274.835,92 €
Gizarte Segurantzak	82.453,13 €
FUNTZINAMENDUA	175.440,88 €
Alokairua	18.487,04 €
Musika eta irudi eskubideak (SGAE)	14.324,96 €
Ekipoen alokairua, online zerbitzuak	4.886,96 €
Mantenimendu eta matxurak konpontzea	10.389,60 €
Beste profesionalak	24.652,16 €
Ikusentzunezko produkzioak	30.000,00 €
Kanpo produkzio eta erosketak	72.700,16 €
ZEHARKAKO GASTUAK	12.904,32 €
Garbiketak	1.672,32 €
Auditoriak	3.952,00 €
Erosketak bulegoko materiala	2.080,00 €
Bailarako hedabideak batu	5.200,00 €
SEINALE BANAKETA	27.456,00 €
GASTUAK GUZTIRA	573.090,25 €
SARRERAK	
FUNTZIONAMENDI PROPIOA	227.688,37 €
Ikusentzunezkoen produkzioa	30.000,00 €
Sarrera propioak	197.688,37 €
FINANTZAKETA PUBLIKOA	345.401,88 €



Beasaingo Udala

Udalak	96.200,00 €
Foru Aldundia	232.701,88 €
Eusko Jaurlaritza	16.500,00 €
SARRERAK GUZTIRA	573.090,25 €



EKS | CSV: ESKUb333bb3d-3259-453c-a90e-76a27c4b1fc6

Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=01910>

Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=01910>